

# SVOBODNA SLOVENIJA

LETO (AÑO) LXVIII (63) • ŠTEV. (Nº) 9

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES • 25 de marzo - 25. marca 2010

## RAK NA VRHU

DR. ANDREJ FINK

Ameriški predsednik Lincoln je znan tudi po trditvi, da „*labko varas nekaj ljudi dalj časa, mnoge nekaj časa, ne moreš pa varati vseh vedno*“. Čeprav je še nekaj slovenskih državljanov, ki hočejo biti varani, je očitno, da se varljivcem v javnosti čas izteka. Toda namesto da bi segli tudi po zasilnih zavorah, še pospešujejo hitrost, s katero vodijo v prepad. Hribar (v Delu), Türk (v Večeru), Kučan (v Žurnalnu) in še kdo govorijo, da sta tako levica kot desnica „omreženi“ in „v krizi“ in da sta končno obe nesposobni. S tem skušajo, ob katastrofi levičarske koalicije, to opravičevati, manjšati njeno odgovornost in valiti krivdo na druge.

Tisti, ki z najvišjih državnih mest pravilno zahtevajo za utemeljeno kritiko dejstva in argumente, jih sedaj imajo. Korupcija je rak, ki mori vse, česar se dotakne. Nekateri so zelo občutljivi za denarno korupcijo in pod to besedo pojmujejo le te vrste poverznost, tolerirajo pa druge, kjer se kažejo vse vrste poverznosti, od ideoloških, preko kriminalnih (celo genocidnih), do spolnih. Garažna aféra nekaterim ni bila dovolj. No, tu imajo sedaj denarno korupcijo! Ta pa se ni evidentirala le pri tajkunih, temveč pri ministru te vlade in dveh poslancih! To pa je luksuz za nabiralce tovrstnih unikatov!

Če je naša družba zdrava, mora *danes* zahtevati iztrebljenje vseh rakaših celic. Napovedani pomladanski protesti po ulicah in trgih so v teh razmerah neskončno daleč. Če bomo raku pustili, da napreduje, že vemo, kaj se nam obeta. Ljudstvo, ki ima v parlamentu svoje izvoljene predstavnike, ne sme prostodušno gledati, kaj ti v njegovem imenu počnejo. Korupcija je tisto rezilo, ki deli na dvoje in razveljavlja „pogodbo“, ki je povezovala ljudstvo-volivca z izvoljenimi predstavniki. Z nepoštenostjo je vsakega predstavnštva in legitimnosti konec. Res ni veliko primerov na svetu, da bi kriminalisti s sodno odredbo vdri v parlament in poslance odpeljali. Da je bilo za policijo razlogov za to dovolj, je jasno, pa naj je bilo še tako po ministričnih intencijah narejeno. Če pa je Kresalova s tem hotela odvrniti pozornost na druge, si je napravila medvedjo uslugo. Dogodek meče grozno luč na ves slovenski parlament, na vlado in na našo državo. Pošteni parlamentarci bodo morali poskrbeti, da obranijo svojo poslansko čast. Prevarano ljudstvo pa se mora na vse mogoče po ustavi dovoljene načine vsak dan izrekati in obsojati izprijenost, ki je ni volilo.

## Baragov čudež?



Ameriška katoliška škofija Marquette je uvedla preiskavo o čudežnem ozdravljenju na pripomočku slovenskega škofa Friderika Barage, ki je deloval tudi v Ameriki. Če bi se čudež izkazal za pristnega, bi bil to odločilen korak naprej k razglasitvi škofa za blaženega, so sporočili s Slovenske škofovske konference. Kot pojasnjujejo, naj bi se čudež zgodil pri bolniku s tumorjem na jetrih, kar je potrdilo več preiskav. Bolnikova družina in krajevni župnik so molili za ozdravljenje na pripomočku škofa Barage, pri čemer so na bolnikov trebuh pri molitvi položili tudi

Baragovo štolo. Bolečina je po tem dogodku popustila, preiskovalna operacija pa ni več odkrila sledov tumorja.

V škofiji Marquette, kjer je Baraga služboval, so ustanovili škoftiško preiskovalno komisijo, ki bo preiskala čudež. Čudež bo veljaven, če znanost ne bo mogla razložiti ozdravljenja in če bo ozdravljenje res mogoče pripisati pripomočku škofa Barage. Če bo pripomoček škofa Barage obveljala kot najverjetnejši razlog ozdravljenja, bo v postopku za beatifikacijo pridobljen ključni dokaz o njegovi svetosti pred Bogom. Postopek za razglasitev škofa za blaženega se je začel leta 1952.

Kongregacija za zadeve svetnikov v Rimu je najprej pregledala dokumentacijo o Baragovem življenju, njegove spise in spise o njem ter potrdila upravičenost postopka za ugotavljanje njegove svetosti. Škofija Marquette je sedaj na drugi stopnji postopka, kjer zbirata obvestila o morebitnih čudežih. Če bo to potrjeno, bo omenjena kongregacija znova pregledala vso dokumentacijo in sestavila pripomočilo papežu o priznanju junaska stopnje Baragovih kreposti. Papež bo potem sprejel dokončno odločitev o razglasitvi škofa Barage za blaženega. Za razglasitev Barage za svetnika pa je potreben še drugi čudež, ki ga morajo prav tako preveriti.

Škof Baraga se je rodil leta 1797 v Mali vasi pri Dobrniču na Dolenjskem. Najprej je študiral pravo na Dunaju, nato pa vstopil v ljubljansko bogoslovje in bil leta 1823 posvečen v duhovnika. Služboval je v Šmartinu pri Kranju in v Metliku, nato pa je odšel v Ameriko v Cincinnati, kjer je deloval v misijonu med indijanskimi plemeni. Umrl je leta 1868.

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES • 25 de marzo - 25. marca 2010

## Pahorjeve težave

Gotovo ima vsaka vlada svoje težave. A strokovnjaki slovenske politike trdijo te dni, da jih premier Borut Pahor kar zbira. Poglejmo na hitro:

Ponovil je ultimat ministru za finance Francu Križanču, naj prekine sodelovanje z Dragonom Isajlovičem. Mukotrpno išče najbolj primerenega ministrskega kandidata za kmetijstvo. Da bi zasedel ministrstvo za zdravje je sicer pristal Dorjan Marušič, a so v sami vladni tudi nasprotna menja. Tožilska zgodba z generalno tožilko Barbaro Brezigar mu trga živce zaradi koalicijskih trenj. Konferenca o Zahodnem Balkanu pa se mu je nerodno izmagnila. Za povrh pa mu je uradni Bruselj še požugal z okoljsko tožbo zaradi kakovosti zraka, ki je zlasti v velikih mestih, v Ljubljani še posebej, zelo onesnažen. Nič kaj prijetno, še manj lahko za slovenskega premiera.

Uporni in vztrajni finančni minister se, kot kaže, ne namerava odpovedati svojemu sodelavcu, nekdajnemu pripadniku zloglasne tajne politične policije, ki je strpala v zapor tudi Janeza Janšo. Premier očitno tudi vse bolj napenja lok, ko ministru daje vedeti, da vsakdo izbira sodelavce, tudi sam premier! Zato se kaj lahko zgodi, da malce nerodnemu ministru, dokončno spodrsne in bo premier moral tudi zanj začeti iskat naslednika. Čeprav drži, da ima finančni minister precejšnjo oporo v nekaterih vplivnih krogih največje koalicijске stranke.

Ima pa Borut Pahor, razumljivo, najširšo podporo v SD-ju glede tožilske afere. Kakršnaki že bo odločitev,

stranka stoji za svojim predsednikom in premierom. Zato je najverjetnejši izid spora Zalar-Brezigarjeva, da bosta oba ostala, čeprav zlasti pravosodni minister s cmokom v grlu, tako kot tudi prvaka LDS-a in Zaresa, ki vztrajno ponavlja, da v primeru generalne državne tožilke nikakor ne gre za koalicijsko krizo, ampak za samo institucijo javnega tožilstva, ki mora biti neodvisna in avtonomna pri svojem delu. Bo torej Pahor z odločitvijo o Brezigarjevi „manifestiral“ svojo odločnost in pokazal, kdo je šef v vladni palači? Verjetno! Kot tudi drži, da vladna koalicija nikakor ne bo padla, pa če si v opoziciji to še tako pobožno želijo. Predčasne volitve ali tehnična vlada koalicijskim partnerjem nikakor ne diši!

Prej smo omenili neuspeh konference o Zahodnem Balkanu. Na konferenci, ki sta jo na Brdu gostili Slovenija in Hrvaška, so premieri petih držav iz regije začeli neformalno obliko sodelovanja, t.i. proces Brdo. Namen je v luči skupnih prizadevanj za članstvo v EU krepiti sodelovanja in reševanja dvostranskih vprašanj v evropskem duhu. A zasedanja se kljub številnim in ponovnim Pahorjevim naporom ni udeležil srbski predsednik Boris Tadić, s čemer je konferenca zvedenela in to Pahor doživel kot osebni poraz.

Poleg tega pa je delo vlade ta mesec kot neuspešno ocenilo 67,9 odstotka vprašanih, kar je sedem odstotnih točk več kot prejšnji mesec, kažejo rezultati ankete Vox Populi, ki jo izvaja Ninamedia. Se bodo Pahor vremena zjasnila?

## Celje ima novega škofa



Msgr. Stanislav Lipovšek

Papež Benedikt XVI. je za novega celjskega škofa imenoval dosedanjega župnika mariiborske stolne župnije sv. Janeza Krstnika **Stanislava Lipovška**. Msgr. Lipovšek bo škofovsko posvečenje prejel v soboto, 24. aprila, v celjski stolni cerkvi sv. Danijela.

Stanislav Lipovšek se je rodil 10. julija 1943 v Vojniku. Leta 1962 je vstopil v bogoslovno semenišče v Ljubljani in začel s študijem teologije. Po mašniškem posvečenju 29. junija 1968 je odšel v mestno župnijo sv. Danijela v Celje, kjer je bil kaplan do leta 1972. Takrat ga je mariiborski škof Maksimiljan Držičnik poslal na postdiplomski študij liturgike na papeškem visokošolskem zavodu sv. Anzelma v Rim, kjer je leta 1976 pridobil naziv doktorja liturgike.

Po vrnitvi iz Rima je bil imenovan za župnijskega upravitelja župnije Device Marije v Brezju - Maribor. To službo je opravljal do leta 1981. Leta 1978 je postal asistent in leta 1980 višji predavatelj za liturgiko na Teološki fakulteti v Mariboru. Asistent je bil do leta 1994, nato pa je na isti fakulteti postal honorarni profesor do leta 1998. Predaval je tudi na Škofijski orglarski šoli v Mariboru.

Leta 1982 je bil imenovan za stolnega kanonika in župnika - vikarja, leta 1984 pa za stolnega župnika v Mariboru. Leta 1983 je bil imenovan za izrednega birmovalca in člena Zbora svetovalcev Mariiborske škofije, nato leta 1996 za tajnika Škofijskega odbora za pripravo papeževega obiska, leta 1999 pa za glavnega tajnika odbora Slovenske škofovske konference za pripravo papeževega obiska in beatifikacijo škofa Antona Martina Slomška. Od leta 1999 je bil kanonik penitenciar, član nadškofijske komisije za cerkveno umetnost in vodja nadškofijske komisije za liturgijo in cerkveno glasbo. Leta 2001 je prejel častni naslov monsignorja, leta 2004 pa je prevzel še službo naddekanata mariborskoga naddekanata.

Njegovo pastoralno delovanje zaznamuje velika odprtost do drugačne mislečih, predvsem do ekumenskega dela in zbiljevanja s pravoslavnimi in evangeličanskimi kristjani. Znan pa je tudi našim argentinskim mladim, saj so ga številne RASTi ob obisku Maribora pozdravile kot stolnega župnika, ki jih je vedno prijazno sprejel.

## Sporazum ustaven?

Ustavni sodniki so odločili, da je arbitražni sporazum s Hrvaško v skladu z ustavo, piše Delo, ki se sklicuje na neuradne informacije. Odločitev pa naj bi bila po navedbah Dela sprejeta s tesno večino.

Po nepotrjenih informacijah so ustavni sodniki odločitev sprejeli z večino pet proti štiri. Izrek sodbe bo tako omogočil nadaljevanje postopka ratifikacije sporazuma, piše Delo.

Največ polemik je bilo menda pri vprašanju, ali bi moral parlament o arbitražnem sporazumu odločati z dvotretjinsko večino, česar sodišča vlad sicer sploh ni vprašala. Po informacijah Dela pa so ustavni sodniki na koncu pri tem vprašanju sprejeli odločitev, ki pušča odprtva vrata. Po eni od različic se o tem sploh niso izrekli, po drugi pa so sprejeli neobvezujoče priporočilo, da bi bilo, ker gre za tako pomemben dokument, vendarle dobro razmisli o dvotretjinski parlamentarni podpori, čeprav bi na koncu odločitev še vedno lahko bila sprejeta z navadno večino.

To vprašanje je sicer za usodo sporazuma ključnega pomena. Ker mu nasprotujejo vse tri opozicijske stranke, SNS, SLS in SDS, dvotretjinske podpore poslancev arbitražni sporazum ne bi mogel prejeti in ga Slovenija ne bi mogla ratificirati.

## Pomanjkanje zdravnikov na Koroškem

Pomanjkanje zdravnikov na Koroškem je že dolga leta problem. Glede na načrtovane upokojitve in da novih zdravnikov ni na vidiku, je ta problem vsako leto večji.

Po mnenju direktorjev koroških zdravstvenih domov je razlog težavam tudi v sistemu izobraževanja, vzvode za rešitev po njihovem imajo na ministrstvu, zdravniški zbornici in ZZZS.

„Pomanjkanje zdravnikov na Koroškem je že dolgoletni problem. Žal z leti problem ni manjši, ampak na nek način ostaja in se še dodatno zaostruje na področju specialistične dejavnosti. Sami na Koroškem nimamo dovolj vyzvodov, da bi stanje popravili, to je dejansko v rokah ministrstva za zdravje. Zdravniške zbornice Slovenije in Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZZS) kot zastopnika zavarovancev,“ pravi direktor Zdravstvenega doma Ravne na Koroškem Stanislav Pušnik, ki je tudi predsednik upravnega odbora Združenja zdravstvenih zavodov Slovenije.

## VTISI IZ SLOVENIJE

### Menjava cerkve, a ne svetnika

(OD NAŠEGA DOPISNIKA)

Šentjakob ob Savi je prijazna vasica blizu Ljubljane, ki je dolga leta služila za zatočišče, sprostitev, srečanje mnogim argentinskim Slovencem. V župni cerkvi sv. Jakoba je marsikdo slavil Boga, prosil in se zahvaljeval za pomoč ob preselitvi v domovino svojih prednikov.

Zato je zaslužen Toni Burja, vaščan Slovenske vasi, ki je kot župnik ponudil vso pomoč, ki jo je lahko nudil preseljencem. Kot navdušen nogometni je znal privabiti fante na igrišče pod cerkvijo. Ob nogometu se je hitro nabrala vsakovrsta družina in porodila se je misel, da bi imeli tudi „argentinsko“ mašo, ki bi približala Božjo besedo tistim, ki niso obvladali slovenskega jezika.

Vsako tretjo nedeljo v mesecu se je zbirala družina, ki je pred cerkvijo tolkla španščino, tudi slovežansčino. Včasih se je oglasil tudi kak učenec španskega jezika, vendar zaradi oddaljenosti iz mesta (ob nedeljah ne vozi redna avtobusna linija), marsikdo ni imel možnosti, da bi se maše udeležil.

Toni je bil pred poldrugim letom premeščen v Kanado, drugi možni mašniki pa so imeli že tako dela čez glavo. Skupina rednih udeležencev argentinske maše se ni mogla sprizagniti z dejstvom, da bi te maše ne bilo več, pa je

izvrta pomoč dveh španskih duhovnikov. Nekajkrat je priskočil padre Feliu, zdaj pa že redno mašuje padre Rafael, ki si je namenil povečati število španskih molivcev.

Ko je bila tudi v Ljubljani pri sv. Jakobu letos slovenska maša ob začetku Jakobovega leta in so se je udeležili številni špansko govoreči verniki, je padre Rafael videl možnost, da bi lahko tudi nje pritegnil k redni maši. Župnik p. Jože Kokalj DJ je bil tudi navdušen nad novostjo.

A to je pomenilo, da se je morala verska skupnost v španskem jeziku seliti. In selitve niso lahke. Šentjakobski župnik Vlado Bizant CM je ves čas bil skrbni gostitelj; bil je kot Toni, le španščine ni znal. A razumel je, da spremembam lahko zajame večji krog udeležencev maš in tudi pastoralna dejavnost padreja Rafaela bo olajšana. Ostala pa je ponudba in obljuba, da se bomo še videvali, ko bo čas in prilika, predvsem za asado.

V mesecu januarju smo se po maši skromno a prisrčno poslovili od šentjakobske fare, od župnika Vlada in kaplana Leopolda, februarja pa nas je sprejel župnik p. Jože pri sv. Jakobu v Ljubljani. Res je bilo videti kar nekaj novih, tudi nepoznanih obrazov, ki so v lepem številu prišli k „španski“ maši. Tudi v marcu je bilo tako in - če Bog da - bo tako tudi naprej.

**GB**

### Nuncij praznoval na Brezjah



Mineva natanko 150 let od rojstva skladatelja samospov Huga Wolfa. V njegovem rojstnem kraju v Slovenj Gradcu so obletnici posvetili več dogodkov pod skupnim naslovom Wolf povezuje.

Osrednji slavnostni koncert je bil v baročnem okolju cerkve sv. Elizabete v Slovenj Gradcu. Prireditev je vsebinsko zasnovana na profesorica Breda Zakotnik s

salzburškega Mozarteuma, ki že več let v Slovenj Gradcu uspešno vodi mednarodno solopevsko šolo in je tudi častna članica Društva Hugo Wolf Slovenj Gradec, ki promovira Wolfovo delo.

Nastopili so komorni zbor Mozarteum Salzburg pod vodstvom priznanega dirigenta Herberta Böcka s klavirsko spremljavo Zakotnikove in Vladimira Mlinariča. V koncertnem večeru sta sodelovala tudi solista, gosta iz Švice in Avstrije, operna in koncertna pevka, mezosopranička Marie-Cladue Chappuis, in basbaritonist Andreas Lebeda, sicer profesor na Brucknerjevi univerzi v Linzu in danes eden izmed najbolj imenitnih interpretov samospovov Hugo Wolfa.

Prireditev je popestril dramski igralec Jurij Souček, ki je prebiral odlomke iz Wolfovih pisem staršem.

Slavnostni govornik na prireditvi je bil poleg župana mestne občine Slovenj Gradec Matjaža Zanoškarja tudi državni sekretar na ministrstvu za kulturo Stojan Pelko.

V Slovenj Gradcu so na slavnega rojaka, ki se je sam sicer štel med avstrijske oz. nemške skladatelje, zelo ponosni. Hugo Wolf je bil operni dirigent v Salzburgu in glasbeni kritik pri dunajskem listu Salonorblatt. Jubilant sodi med najpomembnejše ustvarjalce samospovov v 19. stoletju.

Kot pravi Marjana Štalekar, direktorica Kulturnega doma Slovenj Gradec, Hugo Wolf predstavlja dodano vrednost kulturi v Slovenj Gradcu. V koroškem mestu so po njenih besedah najbolj veseli, da bodo lahko s pomočjo sredstev ministrstva za kulturo ravno letos obnovili skladateljevo rojstno hišo in v njej uredili muzej ter dokumentacijski center.

Na Pošti Slovenj Gradec bo v uporabi priložnosti poštni žig. Kot so še sporočili iz slovenograške turistične pisarne, bo v čast 150-letnice rojstva Hugo Wolfa javni zavod za turizem in šport izdal spominske razglednice in priložnostno znamko z motivom Hugo Wolfa.

## IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONE MIZERIT

Počasi se bomo že navadili na novi položaj, v katerem si vlada in opozicija druga drugi stopata na prste. Napetost je nenehna in vsak uporablja svoje orodje (orožje?), ki ga ima na razpolago: opozicija svojo nestabilno večino, vlada pritisik in dearnessa sredstva. Privaditi se moramo temu stanju, saj se bo le z majhnimi spremembami nadaljevalo, dokler no bo decembra prihodnjega leta nastopila nova vlada.

**Dekorativni parlament.** Zadnja leta ima argentinski zvezni parlament, ali „Kongres“, kot ga tukaj imenujejo, žalostno vlogo. Namesto, da bi bil del republike življenga, in s pestrostjo gledanj in predlogov pripomogel k boljemu življenu državljanov, se je počasi spremenil v dekorativno figuro, ki nima besede pri odločjanju prihodnosti. Doslej je bila vladna večina tista, ki je samo „dvigala roke“ na vsak vladni predlog, ne da bi zakonskim osnutkom dodala ali spremenila „niti eno vejico“, kot je zahteval Nestor Kirchner. Po zmagi opozicije na lanskih volitvah se je porodilo upanje, da se bo to stanje spremeni.

V voščilu slovenskih škofov je predsednik škofovsko konference Anton Stres poudaril nuncijsko vlogo pri spremembah Cerkve na Slovenskem. Kot je v imenu Slovenske škofovke konference zapisal ljubljanski nadškof metropolit Stres, Abril y Castello izzareva povezanost s Kristusom na eni strani in prijateljsko bližino ljudem na drugi. „Ni le uradnik in spreten diplomat, temveč tudi duhovnik, pastir in prijatelj slovenskega ljudstva,“ meni nadškof Stres. Santos Abril y Castello se je rodil leta 1935 v Alfambri v Španiji. Teologijo je študiral na ustanovi Seminario Conciliar v Teruelu in bil posvečen v duhovnika leta 1960. Doktoriral je iz družbenih ved na Papeški univerzi sv. Tomaža Akvinskega in iz kanonskega prava na Papeški univerzi Gregoriani. Leta 1967 je vstopil v diplomatsko službo Svetega sedeža. 1985 je prejel škofovsko posvečenje. Papež Janez Pavel II. ga je imenoval za četrtega apostolskega nunciya v Sloveniji.

### Habsburžani na spletu

Zgodovina Habsburžanov bo od maja dostopna tudi na spletu. Ena največjih in najstarejših vladarskih dinastij, ki je 650 let vladala v Evropi, bo predstavljena na virtualni multimediji razstavi Svet Habsburžanov (Welt der Habsburger), kjer bo na voljo 2000 strani gradiva s 1400 posnetkov, so sporočili iz Agencije za stike z mestom Dunaj Compress.

Virtualna razstava prikazuje politični, gospodarski in družbeni vidik vladarske družine. Sprva bo dostopna le v nemščini, pripravljajo pa tudi angleško različico. Obiskovalci spletne strani bodo lahko raziskovali življenje Marije Terezije, Franca Jožefa in drugih članov vladarske družine ter življenjske razmere njihovih podložnikov.

Multimedija spletna stran je dvoletno delo 28-članske skupine zgodovinarjev, grafikov in drugih avtorjev. Slike Habsburžanov so pridobili iz več kot 20 različnih zbirk in institucij. Na spletu bodo predstavljeni tudi predmeti, ki sicer iz konzervatorskih razlogov ne morejo biti „klasično“ razstavljeni.

### Karitas proti revščini

Slovenska Karitas se pridružuje drugim organizacijam Karitas v Evropi v letošnjih akcijah proti revščini pod sloganom „Nič revščine. Ukreplajmo zdaj!“

V letošnjem evropskem letu boja proti revščini in socialni izključenosti si tudi v Caritas Europa prizadevajo za odpravo revščine. S peticijo pozivajo k izkorjenjenju revščine otrok v Evropi, zavzemajo se za minimalno raven socialne varnosti za vse, večje zagotavljanje socialnih in zdravstvenih storitev ter primerna delovna mesta za vse, je na današnji novinarski konferenci povedal član izvršnega odbora Caritas Europa Alojzij Štefan.

V Slovenski Karitas bodo priredili okrogle mize pod naslovom „Kje najti izhod iz življenjskih stisk?“, izobraževalne delavnice, na katerih bodo posedovali praktične informacije in znanje uporabnikom pomoci Karitas kot tudi prostovoljem, ter mednarodne

in jim zagrozil, da ne bo več dodatnih sredstev, če njihovi poslanci volijo ta zakon. Vemo pa, da je v tistih „dodatnih sredstvih“ ključ, s katerim vlada odpira vrata poslušnosti in ubogljivosti. Tehnično so ta sredstva poznana kot ATN (Aportes del Tesoro Nacional — Prispevki narodne blagajne), ki so v teoriji namenjeni da rešijo „izredne težave in pomanjkanja“ provinc, v praksi pa je to bič, s katerim vlada kroti upore podeželja. In v tem se Kirchner suče po nauku pokojnega generala Perona, ki je trdil da „za prijatelje vse, za sovražnike niti pravice“.

**Ribariti v kalnem.** Politične vode so skaljene zaradi osebnega pohlepa raznih kandidatov. Ko ne najdemo poti iz močvirja mnogi gledejo le na lastne položaje. Predsedniških kandidatov v opoziciji je toliko, da se nihče ne vidi iz tega drenja. Kot smo omenili, se za predsedništvo poteguje tudi De Nevares, čeprav mu ustava to prepoveduje, ker ni rojen v Argentini. Reutemann pa je dovolj jasno pokazal, da ga kandidatura ne zanima. Sedaj pa je baje prišlo do soglasja med obe ma. Kakšen pa bo sad te ljubezni? Bo Reutemann podprt De Nevaresa ali se bo končno senator iz Santa Fe odločil za kandidaturo? Koliko pa to mišašenje škodi Republiki, na to nihče ne pomicl. Zato je tudi razumljivo, da argentinska Cerkev ponovno poudarja važnost dialoga. Isti dan so škoje obiskali predsednico države in podpredsednika Cobosa. Javno so sicer vsi opevali važnost dialoga in sporazumov, a dejansko je dialog na smrtni postelji.

**Vijugasta pot.** Gospodarsko stanje pa medtem stopa po vijugasti poti. Kar nekaj je znakov, da se makroekonomski položaj boljša. Opazno pa je po manjkanje nekega skupnega načrta, ki bi zagotovil izboljšanje še na drugih področjih, in zlasti, da bi zagotovila mirem razvoj in možnosti gotove investicije. Država sicer vlagajo v javna dela. Te dni so v teku pogodb za investicije na energetskem področju v višini 6.000 milijonov dolarjev. Vloženi bodo zlasti v dve jedrni elektrarni. Izvaja se tudi uvoz bencina in se stanje na črpalkah počasi normalizira. Vlada tudi budno pazi, da kljub inflaciji, ki je že ni mogoče prikriti, dolar ostaja na isti vrednosti: 3,80 pesos. A na splošno se podjetniki danes bolj bojijo sunkov političnega trenja v državi kot pa finančnih ali gospodarskih potresov. Mnogi bi investirali, a s strahom gledajo, kaj bo storila vlada. Okoliščine za izboljšanje so dane. Vprašanje je le, če jih bomo znali izkoristiti.



### 150-letnica rojstva Hugo Wolfa

salzburškega Mozarteuma, ki že več let v Slovenj Gradcu uspešno vodi mednarodno solopevsko šolo in je tudi častna članica Društva Hugo Wolf Slovenj Gradec, ki promovira Wolfovo delo.

Nastopili so komorni zbor Mozarteum Salzburg pod vodstvom priznanega dirigenta Herberta Böcka s klavirsko spremljavo Zakotnikove in Vladimira Mlinariča. V koncertnem večeru sta sodelovala tudi solista, gosta iz Švice in Avstrije, operna in koncertna pevka, mezosopranička Marie-Cladue Chappuis, in basbaritonist Andreas Lebeda, sicer profesor na Brucknerjevi univerzi v Linzu in danes eden izmed najbolj imenitnih interpretov samospovov Hugo Wolfa.

Prireditev je popestril dramski igralec Jurij Souček, ki je prebiral odlomke iz Wolfovih pisem staršem.

Slavnostni govornik na prireditvi je bil poleg župana mestne občine Slovenj Gradec Matjaža Zanoškarja tudi državni sekretar na ministrstvu za kulturo Stojan Pelko.

V Slovenj Gradcu so na slavnega rojaka, ki se je sam sicer štel med avstrijske oz. nemške skladatelje, zelo ponosni. Hugo Wolf je bil operni dirigent v Salzburgu in glasbeni kritik pri dunajskem listu Salonorblatt. Jubilant sodi med najpomembnejše ustvarjalce samospovov v 19. stoletju.

Kot pravi Marjana Štalekar, direktorica Kulturnega doma Slovenj Gradec, Hugo Wolf predstavlja dodano vrednost kulturi v Slovenj Gradcu. V koroškem mestu so po njenih besedah najbolj veseli, da bodo lahko s pomočjo sredstev ministrstva za kulturo ravno letos obnovili skladateljevo rojstno hišo in v njej uredili muzej ter dokumentacijski center.

Na Pošti Slovenj Gradec bo v uporabi priložnosti poštni žig. Kot so še sporočili iz slovenograške turistične pisarne, bo v čast 150-letnice rojstva Hugo Wolfa javni zavod za turizem in šport izdal spominske razglednice in priložnostno znamko z motivom Hugo Wolfa.

## SLOVENCI V ARGENTINI

### ZAČETEK OSNOVNOŠOLSKIH TEČAJEV

### Dobrodošel je prav vsak!

Sončna nedelja, 14. marca je že kazala prve znake jesenskega obdobja. Poletje se je poslavljalo in listje na drevesih je že rumenelo in padalo po pločnikih in cestah. Družine osnovnošolskih otrok so imele popoldan prekrasen program. Slovenski tečaji so otvorili šolsko leto 2010.

Grohar. „Spunkta“ na žal niso našli, a iz trgovine so šli z eno roko umezone deklice (za katero je takoj našla uporabo) in s polnim vedrom kozmetičnih krem (saj je eno dobesedno poskusila in jo je morala kupiti; za zlati cekin je lahko odnesla vse!). Med potjo domov so končno našli „spunkta“.

Dan v šoli je bil kar naporen za učiteljico, (Maruška Batagelj Klemenčič) ko je Pika vstopila v razred in se ni obnašala „tako kot se morajo obnašati otroci“. Sodelovali so otroci; Janez (Luka Mavrič) pa je povedal na glas pesmico!

V vilo Čira čara sta vstopila bolj smešna roparja (Aleks Zarnik in Martin Križ), ki sta govorila v rimi in hotela ukrasti Pikin kovček cekinov. A Pika se je v svoji naivnosti igrala z njima in zaplesala ter podarila vsakemu en cekin.

Kasneje Pika zagleda dva policaja (Pavel Grohar in Martin Zarnik). Stopila sta v hišo z nalogom, da prepričajo Piko, naj gre v otroško zavetišče. Ona se jim je izmuznila v teku igre in sta raje kar sama odšla.

Čajanka v sosedni hiši! Mama je povabila prijateljice na čaj (Daniela Selan, Marjanka Grohar in Marjana Rožanec) in Piko, da se igra z otrokom. Žal tega ni točno



razumela in je „delala po svoje“ gospem. V prizoru je tudi sodelovala Viki Selan kot hišna služkinja.

Pri gledališki predstavi smo se vsi na široko smejavali. Pika sicer ni razumela, da kar predstavijo ni resnično in se je vmešala v zgodbo in jo preprečila. Tu so nastopili: Dominik Oblak, Marjana Rožanec, Aleks Zarnik, Viki Selan, Pavel Grohar in Martin Zarnik.

Tudi so se znali zabavati doma. Izmislili so, da so gusarji in da jih je vihar vrgel s palube ... Med igranjem je tudi prišel Pikin oče (Tone Tomaževič) z mornarji.

Zgodba se je bližala h koncu. Zadnja želja otrok je bila, da ostanejo za vedno otroci, da ne doraščajo v odrasle osebe, ki so hude, zgubane, vse jih skrbi in nimajo časa za igre ...



Ko smo vstopili v Slovensko hišo so bila vrata cerkve Marije Pomagaj odprta na stežaj. Marija s svojim Sinom nas je vabila k molitvi. Zelo prijetno je bilo prisluhniti melodijam cerkvenih pesmi, ki so jih vadili za mašo.

Zvonec je oznanil začetek daritve. Pred duhovnikom in ministranti so stopali zastavonoše z zastavami vseh osnovnošolskih tečajev v Buenos Airesu. Baragova šola iz Slovenske vasi je imela na skribi povezavo, branje beril, prošenj in darove pri sveti maši. Petje je bilo na srbi kolonije, ki je januarja meseca potovala v Córdobo.

Delegat slovenskih dušnih pastirjev dr. Jure Rode je daroval mašo na čast svetemu Duhu. Med pridigo je priporočal naj v velikonočnem času razmišljamo Jezusovo trpljenje in vstajenje ter molimo skupaj v družini. Staršem in starim staršem je polagal na srce naj poglobljo ali obnovijo doma to, kar se otroci učijo v sobotni šoli; naj spoštujejo in ljubijo slovenčino ter se trudijo, da bodo otroci napredovali v znanju slovenskega jezika. Nekaj besed je tudi namenil nedeljskemu evangeliju o izgubljenem sinu.

Zapustili smo cerkev in se pomaknili v vežo, kjer je bila razstava ročnih del Kolonije 2010. Na velikih listih so bile slike otrok in spremjevalcev, ki so se udeležili potovanja. Na prenosnem računalniku so se vrstile slike izletov in marsikdo je svoji družini razlagal lepe spomine preživetih dni. Med ročnimi deli so bile okrašene majčke, rožni venci in drugi spominčki. Bila je tudi posebna miza, ki je vsebovala izgubljene reči!

Po ogledu smo vstopili v dvorano škofa dr. Gregorija Rožmana, da bi spoznali Piko nogavičko v izvedbi Prešernove šole s Pristave. A najprej smo otvorili šolsko leto s himni in s pozdravom šolske referentke Zedinjene Slovenije, ge. Alenke Prijatelj Schiffrer (glej prejšnjo št. Svob. Slov.)

Zastor se je odprl. Nadica Kopač Grohar nas je popeljala v svet pravljev in nam predstavila zgodbino male

Pike (Tanja Oblak), ki stanuje cisto sama v vili Čira čara.

Mama ji je umrla, z očetom pa

sta jadrala dokler

ga ni vihar vrgel

s palube in je iz-

ginil. Ob Pikini

hiši živi družina

z dvema otroko-

m (Gabi Bjada

Križ, Tomaž Gro-

har, Mikaela Se-

lan). Onadva bo-

sta Pikina spremjevalca v tej čudoviti zgodbici, kjer se izkažejo nekatere Pikine lastnosti: domišljiva (sama preživila cele dni in si marsikaj izmišljuje), močna (ne samo v notranjosti, ampak tudi v mišicah), vesela, živahna, neutrudljiva, zgovorna in skoraj brezskrbna deklica, saj edino kar noče je postati gospodična. Na žal pa ne hodi v šolo, in ne zna ne brati ne pisati.

Kaj pa naj počnejo Pika, Anica in Tomaž v prostem času? Pika ve za odgovor. Posvečala se bo „iskanonal-dilstvu“. Tako so iskali „spunkta“, nova beseda, ki ji je prišla na misel in za katero je žezele najti pomen. Vsi trije so jo iskali v veletrgovini, kjer je prišlo do smešnih zapletov. V tem prizoru so nastopili: Daniela Selan, Miloš Mavrič, Tatjana Rožanec, Martin Križ in Marjanka

Naj omenim še druge nastopajoče, ki so imeli manjše vloge, a ne zato manj pomembne. Otroci, ki so se pridno učili v šoli in gledali predstavo ter zaplesali so bili: Fiona Beltram, Joaquín Conde, Zofi Córdoba, Erika Čeč, Christian Debevec, Matjaž Gaser, Marjanca Jeretina, Viki Jerovšek, Filip Komar, Gregor Oblak, Tomaž Papež in Kristi Urbančič. Mornarji, ki so zaplesali s Pikinim očetom pa so bili: Boris Golob, Aleš Grohar, Damjan Pavšer, Niko Rant, Tomaž Skubic in Matjaž Rožanec.

Pripomogli so k uspehu igre še: Marjanka Ayerbe Rant (vodstvo otroškega petja); Anka Savelli Gaser (glasbena spremjava); Pavel Erjavec (snemanje in glasbeni vložki),

## SLOVENIJA IN BUENOS AIRES

### Sulčič nas predstavlja

V prejšnji številki smo že obširno poročali o praznovanju „Buenos Aires celebra“ (Buenos Aires praznuje), kjer bo se v soboto 10. aprila združena slovenska sreča predstavila pred argentinsko javnostjo. Takrat bo v samem mestnem središču celotna skupnost pokazala, kako živi, poje in pleše svoje tradicije. Na prireditev, ki bo na križišču Avda. de Mayo in Peru, od 16. do 20 ure, toplo vabimo vse rojake, zlasti pa da ti povabijo svoje argentinske sosedje, prijatelje, sodelavce, znance.

Na predvečer tega dne, v petek 9. aprila ob 19. uri, pa bo v kulturnem centru Recoleta (Junin 1930, Buenos Aires) otvoritev razstave del arhitekta Viktorja Sulčiča. Sulčič je gotovo eden največjih predstavnikov slovenstva v argentinskem javnem življenju. Njegova dela prodirajo globoko v dušo mesta. Zato je bila razstava izbrana kot sestavni del poklona, ki ga bomo ob dvestoletnici namenilo Buenos Airesu.

Danes se vsaj bežno ustavimo ob osebnosti slavljenca. Viktor Sulčič je bil rojen 2. avgusta 1895 v kraju Sv. Križ pri Trstu. Arhitekturo je študiral v Firencah in Bologni. Leta 1924 je prišel v Argentino. Sodeloval je z arhitektoma Josém Luisom Delpinijem in Raúlom Besom. Najbolj znani zgradbi, ki ju je projektirala omenjena trojica, se nahajata v Buenos Airesu: leta 1940 dograjeni stadion La Bombonera (kjer igra moštvo Boca Juniors) in leta 1934 dograjena živilska tržnica Mercado de Abasto, ki je bila leta 1999 predelana v nakupovalno središče. Lahko bi omenili še izvirno cerkev iz betona in stekla pri italijanski bolnišnici v San Justu, vhod na pokopališče v Lujanu, knjižnico Ameghino (vse B. Aires) ter več monumentalnih grobnic in privatnih palač.

Poleg arhitekture se je Sulčič ukvarjal še z drugimi rečmi. Bil je aktiven član slovenske skupnosti v Argentini, sodeloval je v društvu Sokol, bil predsednik skupine, ki je izdajala tednik Novi list. V njem je objavil serijo člankov Priseljenčeva hiša (1933 in 1934). Od leta 1953 se je posvečal slikarstvu, predvsem je ustvarjal krajine v akvarelju, ter objavil tri knjige: pesmi Luces y sombras (Buenos Aires, 1968), zbirko poviši La olla (Buenos Aires, 1968) in spominski zapis o slovenskem raziskovalcu in antropologu Ivanu Benigarju. Tesno je sodeloval tudi z našo povojo skupnostjo ter intelektualci okoli Slovenske kulturne akcije.

Otvoritev razstave bo gotovo izreden kulturni dogodek. Ob prisotnosti argentinskih in slovenskih oblasti (med njimi minister dr. Boštjan Žekš) bo poudarjen slovenski doprinos mestu in deželi. Nastopili pa bodo ob tej priložnosti tudi izredni umetniki, ki bodo zastopali Slovenijo. In to so svetovno znani Slovenski oktet in umetnica Tinkara Kovač (prečna flauta). Vsi rojaki toplo vabljeni.

Beti Petkovšek Mavrič (ples); Metka Magister (maskiranje); Metka Magister Oblak in mamice otrok (obleke); Lučka Jereb Oblak in Maruška Batagelj Klemenčič (šepetalki); Aleks Šuc (luči); Adrijan Gaser in Luka Kenda (zvok); Andrej Golob, Marko Čop, Aleks Zarnik in sodelavci (scenski prostor). Program je oblikovala Irena Žužek.

Kdo pa še manjka? Seveda, režiser! Močan bravo gre Dominiku Oblaku, ki je to mladinsko igro v desetih prizorih (avtorja: Astrid Lindgren - Andrej Roznam) tako lepo postavil tudi na deskah Slovenske hiše.

Publika se ni nikoli dolgočasila. Pred odrom je bil „podaljšek odra“. Medtem, ko so spremnjali sceno na glavnem odru je igra nadaljevala v sprednjem odru, tako, da smo bili tiste dve uri zatopljeni v igri in spremnjali malo Piko nogavičko. Besedilo je teklo brez težav, vsi nastopajoči so odlično odigrali svoje vloge in pripomogli k daljšemu ploskanju!

Iskrena Zahvala Prešernovi šoli, voditeljici Veroniki Zurc Boh in vsem, ki sestavljate šolsko družino. Hvala za žrtvovane ure. Vedite, da smo se dobro imeli, se nasmejali in z nasmehom se tudi vrnili domov.

Marta Petelin



sta Pikina spremjevalca v tej čudoviti zgodbici, kjer se izkažejo nekatere Pikine lastnosti: domišljiva (sama preživila cele dni in si marsikaj izmišljuje), močna (ne samo v notranjosti, ampak tudi v mišicah), vesela, živahna, neutrudljiva, zgovorna in skoraj brezskrbna deklica, saj edino kar noče je postati gospodična. Na žal pa ne hodi v šolo, in ne zna ne brati ne pisati.

Kaj pa naj počnejo Pika, Anica in Tomaž v prostem času? Pika ve za odgovor. Posvečala se bo „iskanonal-dilstvu“. Tako so iskali „spunkta“, nova beseda, ki ji je prišla na misel in za katero je žezele najti pomen. Vsi trije so jo iskali v veletrgovini, kjer je prišlo do smešnih zapletov. V tem prizoru so nastopili: Daniela Selan, Miloš Mavrič, Tatjana Rožanec, Martin Križ in Marjanka

**SLAVJE V SLOVENSKI VASI****Zlati jubilej cerkve Marije Kraljice**

„Veselil sem se, ko so mi rekli: 'v hišo Gospodovo pojdemo!',“ pravi psalmist. Za našo skupnost v Slovenski vasi je bil velik dogodek, ki smo ga preživeli slovesno in v veselju - slavje petdesete obletnice naše cerkve, ki je bila prva slovenska



cerkev v Južni Ameriki.

Ozrimo se malo v zgodovino. 15. novembra 1959 je monsinjor Aleksander Schell, škof v Lomas de Zamora, blagoslovil cerkev Marije Kraljice. Namen je sicer bil, da bi to storil škof Gregorij Rožman, ki je bil že prej blagoslovil temeljni kamen bodoče cerkve, a je ravno tiste dni umiral, in končno umrl naslednji dan v Severni Ameriki.

Cerkve je bila predelana in dokončana v duhu drugega vatikanskega cerkvenega zbora leta 1968 pod vodstvom arhitekta Jurija Vombergarja. Ob sedanji slovesnosti pa je bilo opravljenih nekaj dodatkov ter splošno očiščenje notranjosti in zunanjosti. Naša cerkev je imela le kip Marije Kraljice, sedaj je tudi v njej podoba brezjanske Matere božje, kot priznanje slovenski skupnosti, ki je zgradil to cerkev in podoba svetega Vincencija, ki je ustanovil Misijonsko Družbo, ki že petdeset let



skrbi za duhovno rast župnije.

Tako smo se pripravili na slovesni praznik s trdnevnico, ki jo je prvi dan vodil tedanji g. nadškof koadjutor v Mariboru in apostolski administrator v Celju (sedanji ljubljanski nadškof) dr. Anton Stres. Vzpodobujal nas je k zahvali Bogu za vse prejete dobre in blagoslove, ki smo jih bili deležni v teh letih, in k prošnji, da bi bila ta hiša božja še v prihodnje kraj božjega bivanja med nami. Naslednji dan je liturgijo vodil vizitator slovenske province Misijonske družbe g. Pavle Novak; tretji dan pa sobrat vaščan Toni Burja, ki deluje v Torontu, Kanada.

Osrednje slavje je potekalo na sam dan zlatega jubileja, v nedeljo 15. novembra 2009. Od tedaj je sicer preteklo že nekaj časa, a veselje tistega dne še vedno odmeva v naših srcih in je

**ZA DRUŽINSKI UŽITEK****Velikonočne jedi**

Velika noč je čas, ko barvamo pirhe in pečemo potico, ter priložnost, da se zbere vsa družina.

Seveda ob takšni priložnosti brez dobre hrane ne gre, pa naj bo kaj tradicionalno velikonočnega ali kaj lahkega jesenskega. V Sloveniji bi nas na bližnjem travniku že čakal regrat, v gozdru čemaž ali divji česen, pri mesaru velikonočna šunka, na tržnici prvi šparglji, artičoke in seveda hren ... S težavo, a nekoliko podjetnosti, si marsikaj tega lahko nabavimo tudi v Argentini. Z nekaj domišljije lahko iz naštetih sestavin napravite marsikatero jed za ta čas, morda pa kako idejo dobite tudi med spodnjimi recepti.

**PIŠČANČJI NAMAZ S HRENOM**

Potrebujemo: 2,50 dl kurje juhe, 20 dag piščančjih prsi brez kosti, 2 žlici limonovega soka, 4 žlice ekstra deviškega oljnega olja, 1 žlico sveže naribanega hrena, sol in sveže mlet poper.

Kurjo juho zavrite, dodajte piščančje prsi, pokrijte in jih na šibkem ognju kuhatje 10 minut. Meso nekoliko ohladite, ga narežite na kockice in ga v mešalcu skupaj z limonovim sokom, ekstra deviškim oljnim oljem ter 4 žlicami juhe spasirajte. Dodajte nastrgan hren, solite in popoprajte po okusu ter dobro premešajte.

**DIMLJENA SVINJINA S PESTOM ČRNEGA SEZAMA IN HRENOM**

Za 4 osebe potrebujemo: 80 dag dimljene svinjske potrebušvine, 3 žlice črnega sezama, ekstra deviško oljnino olje, 3 žlice parmezana, sol in sveže mlet poper.

vredno, da ga opišemo. Nedeljo smo pričeli s slovesno sveto mašo v slovenskem jeziku ob 9 uri. Vodil jo je nadškof dr. Stres, z njim pa je somaševalo več duhovnikov. Ubrano petje in besede nadškofa Stresa so povzdignili slovesnost in napolnili z blagim občutjem našega duha.

Po slovenski maši, ki je bila v cerkvi, sta se nam pridružila še tukajšnji škof v Avellaneda-Lanús, monsinjor Rubén Oscar Frassia, ki je vodil sveto mašo za vso faro na dvorišču farne šole, ob somaševanju nadškofa v Corrientesu, Mons. Andreja Stanovnika, domačina iz Slovenske vasi. Lahko rečemo, da je bilo res ganljivo videti množico, ki je zbrano sledila slovesnosti svete



daritve. Imeli smo tri škofe-nadškofe, deset duhovnikov in dva stalna diakona. Vsi verniki so bili globoko pretreseni in marsikomu izmed prisotnih se je utrla solzo ganjenosti in veselja.

Po končani sveti maši je sledil kulturni program ob sodelovanju farne šole. Pred nami so se razvili tudi slovenski in argentinski narodni plesi.

Po kulturnem programu pa smo se zbrali ob mizah k slavnostnemu kositu.

Dan je minil v veselju in sreči, saj smo se lahko zahvalili Bogu in naši nebeski Materi za vse prejete dobre. Ganljiv trenutek pri kositu je bil, ko so stopili k odru naši starejši, ki so s svojimi rokami zgradili to cerkev. Med njimi je bil tudi g. Janez Petek, ki je od vsega začetka vodil gradnjo in bil potem najprej vikar, nato pa župnik in tudi superior naše lanuške



skupnosti. Ob tej priložnosti smo dobili po rokah slovenskega veleposlanika g. Vivoda še priznanje in zahvalo Republike Slovenije naši skupnosti.

Za vse to HVALA in priprošnja Bogu in Mariji Kraljici.

-e. -č.

Svinjsko potrebušino skuhajte. Medtem v električnem mešalniku zméljite sezam in nariban parmezan ter prilijte toliko ekstra deviškega oljnega olja, da dobite gladko, kremasto omako. Po okusu jo solite in popoprajte ter jo prelijte preko na rezine narezane svinjine in postrezite s kuhanim ali pire krompirjem.

**PEČEN GOVEJI ROSTBIF Z MARČNICAMI IN ČEMAŽEM**  
Za 4 osebe potrebujemo: 6 žlic oljnega olja, 60 dag govejega rostbifa, 30 dag marčnic (vrsta gob), 2 žlici svežega seseklanega peteršilja, 1 dl suhega belega vina, 10 dag seseklanega čemaža (divji česen), sol in sveže mlet poper.

V dovolj veliki posodi segretejte oljčno olje in na njem v vseh strani 15-20 minut pecite soljen in popopran govejji rostbif. Zunaj naj bo lepo zapečen, v sredini pa še rožnat. Po želji ga lahko tudi prepečete. Pečen rostbif položite na krožnik in postavite v toplo pečico. Na preostalem olju preprážite očiščene marčnice, čemaž in peteršilj. Začinite s soljo in poprom ter zalijte z vinom in dušite toliko časa, da tekočina izpari. Rostbif narezite na rezine, jih obložite z gobami in postrezite.

**REGAT S KROMPİRJEVIM PRELIVOM**

Za 4 osebe potrebujemo: 8 rezin opečene slanine, 2 srednje velika krompirja, 2 dl mesne juhe, 2 žlici balzamičnega kisa, 3 žlice jabolčnega kisa, 3 žlice oljnega olja, 60 dag očiščenega regata (diente de león), sol in sveže mlet poper.

Slanino z obeh strani popecite na ponvi, da postane povsem hrustjava. Krompir olupite, ga narezite na čisto majhne kockice in ga skuhajte v juhi, ki ste ji dodali balzamični kis. Kuhanega ohladite in ga začinite z jabolčnim kisom, oljčnim oljem, soljo in poprom. Preliv dobro premešajte in ga prelijte preko očiščenega ter opranega regata. Potresite z zdrobljeno slanino in takoj postrezite.



**G. JOŽE  
RAZMIŠLJA**

**Sovražite hudo**

Tako je rečeno v 93. psalmu, ki nam svetuje, naj slavimo Boga in našega Gospoda. En način, da Njega slavimo, je ravno sovraštvo do vsega hudega. To je sploh edino sovraštvo, ki je upravičeno in je po božji volji.

Ne samo, da ne smemo niti misliti na to, da bližnjemu napravimo kaj hudega, celo sovražiti moramo vse, kar je napačnega in nasprotnega od ljubezni.

Če imamo koga resnično radi, to je, da ga ljubimo, kakor nas same, ne bomo nikdar storili ničesar, kar bi škodilo njegovemu dobremu imenu in še manj, da bi mu povzročili kaj hudega na duši ali telesu. To vse pomeni: sovražite hudo.

Z zapovedjo ljubezni je urejeno naše razmerje do Boga in do našega bližnjega. Boga moramo ljubiti zaradi Njega samega. On je vse in je sama popolnost. On je tudi naša najvišja dobra, ki nam jo izkazuje na toliko različnih načinov. To pa pomeni ljubiti Boga zaradi nas samih. Sebi želimo in delamo dobro, če Boga ljubimo.

Potem pa nam pravi zapoved: ljubi svojega bližnjega kot sam sebe. Če je človek pameten in uporablja svoje sposobnosti pravilno in po vesti, si nikdar ne bo storil kaj hudega in isto pravilo mu bo veljalo tudi za svojega bližnjega, ker bo v njem gledal in spoštoval samega sebe. To zahteva od nas sovraštvo vsega hudega. Nikdar ni nikomur nič slabega storiti. Če ne moremo napraviti dobro, še manj naj to velja za slabo.

Človeka naj vedno odlikuje samo dobro. Preveč je že hudega na svetu in čas je, da vse, kar je hudega, nadomestimo z dobrim. Ustvarjeni smo bili in s sposobnosti v edini namen, da delamo dobro, vedno, povsod in vsem.

V današnji družbi je mnogo takih, ki misljijo, da imajo pravico bližnjemu napraviti hudo, škodo vseh vrst na duši kot na telesu.

Nikdar naj nam ne pride niti na misel, da bi take ljudi posnemali. Nikomur ne vzemimo dobrega imena, kar je zelo težko popraviti in ga ne onemogočajmo, da družbi služi s svojimi sposobnostmi.

Vsi se borimo in nikomur ni lahko, a je vse to nujno potrebno, če hočemo dobro sebi in vsem ostalim.

**DRUŽINA IN DOM****Če bi znali bolje poslušati**

Ugotovila sem, da bi se ob temi „prijaznosti“ dalo govoriti o marsičem in verjetno nikoli ne bi prišli do konca. Ena od stvari, ki gotovo spada zraven, pa je dejstvo, da znamo zelo slabo, preslabo poslušati. Neprstano nekaj govorimo, ker mislimo, da so naše besede tako pomembne.

V resnici pa je temelj vsake komunikacije poslušanje. Ali imate občutek, da vas vaši sogovorniki res poslušajo? Ali vi res poslušate svoje sogovornike in znate zaznati tudi tisto, kar ostane neizgovorjeno? To velja za vsa naša srečaja z ljudmi, v družini, v delovnem okolju in sploh povsod, kjer se družimo. In kje nas tega učijo? Spominjam se, da smo imeli v šoli govorne vaje. O umetnosti poslušanja nismo nikoli govorili, niti ne med študijem medicine. Tam smo se naučili samo poslušati srce in pljuča.

Pa bi bilo naše življenje veliko lepše, če bi se znali bolje poslušati. Nekje sem brala, da bi morali biti „eno samo uho“. To pomeni, da ne bi poslušali samo z ušesi, ampak z vsemi svojimi čuti. Pozorno in z velikim spoštovanjem.

Želim vam, da dobro poslušate druge pa da tudi drugi poslušajo vas

**Metka Klevišar**

## NOVICE IZ SLOVENIJE

### BOJ PROTI VERI

Boj proti veri in Cerkvi 1945-1961 je naslov razstave, ki jo je v romarski hiši minoritskega samostana Matere Božje na Ptujski Gori odpril upokojeni mariborski pomožni škof Jožef Smej. Razstava bo na ogled do 11. aprila. Avtorica razstave je zgodovinarka Tamara Griesser-Pečar, razstavno gradivo pa so prispevali Arhiv Republike Slovenije, Nadškofijski arhiv Ljubljana, Nadškofijski arhiv Maribor, Muzej novejše zgodovine Slovenije, Minoritski samostan Matere Božje in Založba Družina. Poleg škofa Smeja sta ob odprtju razstave spregovorila še avtorica razstave Tamara Griesser-Pečar in rektor bazilike na Ptujski Gori Janez Šamperl.

### POVRATEK „CVEKOV“

Šolsko ministrstvo pripravlja nov pravilnik o ocenjevanju znanja v srednjih šolah, ki bi v poklicne in strokovne šole namesto opisne ocene vrnili „cveke“ in poenotil ocenjevanje. Po mnenju generalnega direktorja direktorata za srednje in višje šolstvo Vinka Logaja želijo s tem doseči bolj kakovostno znanje in odpraviti ugotovljene pomanjkljivosti. Leta 2007 uveljavljen pravilnik o preverjanju in ocenjevanju znanja za poklicne in strokovne šole poleg številčnih ocen od 2 do 5 namesto ocene 1 predvidel opisno oceno NMS (ne dosega minimalnih standardov). NMS je baje povzročal določeno zmedo v šolskem prostoru. Dijaki so napredovali v višje letnike z NMS, neznanje pa se jim je kopilo in so težko popravljali za nazaj in delali še sprotno delo.

### PARK POSTOJNA

Predstavniki Društva 23. aprila iz Postojne so okoljskemu ministru Roku Žarniču predali pobudo za začetek zakonodajnega postopka o razglasitvi Postojnske Jame z okolico za krajinski park. Predstavniki društva so z ministrom spregovorili o možnih pravnih rešitvah vprašanja, Žarnič pa razpravo o tem pričakuje tudi v državnem zboru.

Predstavniki društva so Žarniču izročili pisno pobudo in zbrane podpise podore, nato pa so z ministrom na približno uro dolgem pogovoru spregovorili o pravnih možnostih za rešitev vprašanja in o tem, kaj lahko glede morebitne prodaje 1-odstotnega deleža družbe Turizem Kras, ki ima koncesijo za upravljanje s Postojnsko jamo, stori ministrstvo za okolje in prostor.

### NE LE BELA - ČISTA

V ponedeljek se je na območju Mestne občine Ljubljana začela tradicionalna spomladanska čistilna akcija Za lepšo Ljubljano. V akciji sodeluje več oddelkov Mestne občine Ljubljana, javni zavod Turizem Ljubljana z vsemi ljubljanskimi turističnimi društvami ter javno podjetje Snaga. Oddelek za gospodarske dejavnosti in promet Mestne občine Ljubljana bo zagotovil plastične vrečke in rokavice za enkratno uporabo, ki jih bodo meščani in organizatorji čistilnih akcij lahko prevzeli na sedežu Javnega podjetja Snaga. Vzponeno je bil v taborišču v Št. Vidu ob Glini, zatem pa v Špitalu. V obeh taboriščih je imel na skrbi dušno pastirstvo za slovenske begunce. Leta 1949 je prišel v Argentino. Tu je bilo njegovo prvo dušnopastirsko mesto v Bragadu, za tem pa v Quilmesu (...).

## PISALI SMO PRED 50 LETI

### NA KASTELČEVEM GROBU

V spomin 20. obljetnice tragične smrti č.g. Jožeta Kastelca pod vrhom Aconcague je Društvo Slovencev v Mendozi pripravilo za soboto 12. februarja obisk na njegovem grobu v Puentu del Inca.

(...) V Puentu del Inca je dušni pastir Slovencev v Mendozi č.g. Jože Horn najprej v obsežni kamnitni gorski kapelici pristopil k sv. maši, ki jo je daroval za pok. Jožeta Kastelca. Med mašo smo prepevali naše ljudske cerkvene pesmi. Na pokopališču nas je že pričakoval odred vojakov smučarjev. (...) **Bb**

### SLOVENCI V ARGENTINI

#### 11. redni občni zbor Slovenske fantovske zveze v Buenos Aires

je bil v nedeljo 20. marca ob 16. uri popoldne v zveznih prostorih na pristavi v Moronu. (...) Po poročilih odbornikov so bile volitve, za katere sta bili postavljeni dve listi. (...) Tako so bili izvoljeni: predsednik Jože Vodnik, podpredsednik Franc Vester, tajnik Janez Čeč, blagajnik Franc Tomazin, gospodar Matjaž Kunčič, kot odborniki pa Janez Boltežar, Jože Martinčič in Ivo Majhen. Nadzorni odbor: Janko Žnidarič, Matevž Vodnik in Milan Keržič ter razsodišče: Vinko Tomazin in Jože Možina.

### OSEBNE NOVICE

**Družinska sreča.** V družini Poldeta Laha in njegove žene ge. Fani roj. Furlan v Villa Billinghurst so dobili hčerko Anico. Čestitamo.

### RAMOS MEJIA

Slovenski cerkveni pevski zbor Ramos Mejia, je imel v nedeljo 20. 3. redni občni zbor. Po poročilih odbornikov in nadzornega odbora, je bil izvoljen naslednji odbor. Predsednik: Tine Javoršek, podpredsednik: Janez Starič, tajnik: Janez Jereb, blagajnik: Franc Miklavc, arhivar: Pavla Svetlin, kronist: Ivanka Krušič, nadzorni odbor: Janko Žnidarič in Jožica Tomazin, razsodišče: Vinko Tomazin.

### ŽUPNIK MATIJA LAMOVŠEK 60 LETNIK

Dne 11. marca 1960 je med Slovenci v Argentini tisti in skoro neopazno slavil 60-letnico svojega življenja g. župnik Matija Lamovšek.

Jubilant je Dolenjec iz Št. Ruperta doma. (...)

Najprej je bil v taborišču v Št. Vidu ob Glini, zatem pa v Špitalu. V obeh taboriščih je imel na skrbi dušno pastirstvo za slovenske begunce. Leta 1949 je prišel v Argentino. Tu je bilo njegovo prvo dušnopastirsko mesto v Bragadu, za tem pa v Quilmesu (...).

Župnik Matija Lamovšek je tudi v Argentini delaven član slovenske organizirane skupnosti. Tako že več let poučuje slovensko mladino verouk kar v dveh slovenskih šolskih tečajih: v Moronu in Ramos Mejia, aktivno se pa udeležuje dela tudi v slovenskih verskih organizacijah. (...)

*Svobodna Slovenija, 24. marca 1960 - št. 12*

## PO SVETU

### BIH: ODPRAVA VIZUMOV

Evropski komisar za širitev Štefan Füle se je v četrtek mudil v Sarajevu. Ob tem je dejal, da je Bosna in Hercegovina na dobrati poti, da bo letos dosegla odpravo vizumov za schengensko območje. Kljub temu pa opozarja na nujnost sprememb ustave in volilnega zakona v skladu z razsodbo Evropskega sodišča za človekove pravice še pred jesenskimi volitvami, tako da bodo te tudi dejansko demokratичne.

### SKORAJ POTRJENA REFORMA

Urad ameriškega kongresa za proračun je izračunal, da bo zdravstvena reforma v desetih letih stala 940 milijard dolarjev, vendar bo v enakem obdobju zmanjšala proračunski primanjkljaj za 138 milijard dolarjev. S tem so se obetali za potrditev zdravstvene reforme izboljšali, zato je predsednik ZDA Barack Obama ponovno preložil obisk Indonezije.

### VALUTA EVRA

Tečaj skupne evropske valute evro se je v petek ponovno občutno znižal, potem ko je Grčija napovedala, da se bo v primeru odreka podpore s strani držav Evropske unije po finančno pomoč obrnila k Mednarodnemu finančnemu skladu. V Evropi se medtem krepi podpora tej možnosti, neuradno naj bi jo bila pripravljena sprejeti tudi Nemčija. Idejo, da bi Grčija finančna sredstva za izhod iz katastrofne situacije pridobilna s strani Mednarodnega finančnega sklada, že podpirata Velika Britanija in Švedska, prav tako pa naj bi to možnost dopuščali Finska in Nizozemska.

### BLIŽNJEVZHODNA ČETVERICA

V Moskvi je potekalo bližnjevzhodne četverice, ki je

## RESUMEN DE ESTA EDICION

### EL NUNCIO EN BREZJE

El nuncio apostólico en Eslovenia, Mons. Santos Abril y Castello, celebró sus bodas de oro sacerdotales en el santuario mariano de Brezje. En la misa de gracias lo acompañaron varios obispos eslovenos. El primado dr. Anton Stres destacó en la homilia las virtudes personales y pastorales del diplomático. (Pág. 2)

### ¡BIENVENIDOS!

El domingo 14 de marzo los alumnos de los cursos de idioma esloveno de los sábados por la mañana tuvieron su acto de apertura del ciclo lectivo 2010. La cita fue en el Centro esloveno capitalino. A las 16 hs. el delegado pastoral esloveno, Dr. Jure Rode, celebró la mesa eucarística en la iglesia Marija Pomagaj. En la homilia recomendó a los padres y abuelos a repasar lo visto junto con los niños lo aprendido durante las clases, para afianzar los conocimientos y crecer en el saber del idioma esloveno. Finalizada la misa, el acto de apertura se realizó en el salón principal con el canto de los himnos y las palabras de bienvenida por parte de la Sra. Alenka Prijatelj Schiffrer. Luego, las familias pudieron disfrutar de una deliciosa obra teatral "Pika nogavica", representada por los alumnos y exalumnos de Prešernova šola (Castelar). Las aventuras de esta risueña niña, junto con dos vecinos, despertaron risas entre el público antes las desopilantes situaciones que se sucedían en diferentes ámbitos como un negocio, la escuela, en la casa "enfrentando" a los ladrones y en los juegos, donde la imaginación volaba libremente. Salidas disparatadas, respuestas inocentes, y alegría fueron algunos de los comentarios de la obra. ¡Felicitaciones! (Pág. 3)

### VIKTOR SULČIĆ: SU SELLO EN LA ARGENTINA

En el marco del evento "Buenos Aires celebra Eslovenia" el próx. 9 de abril se realizará una exposición en el centro cultural Recoleta bajo el título: Viktor Sulčič - arquitecto (1895-1973). La exposición mediante fotografías, testimonios y documentación pretende hacer justicia y revalidar en el siglo XXI los valiosos aportes estéticos, sensibles y humanos de éste inmigrante esloveno llegado a orillas del Río de la Plata allá por 1924. En su obra arquitectónica y en sus acuarelas se permite observar el dialogo entre las dos culturas: la argentina y la eslovena. Sulčič nació en los alrededores de Trieste y se formó como arquitecto en Italia. Entre sus proyectos en la Argentina se pueden mencionar: El Mercado del Abasto Proveedor, el Estadio de Boca Juniors y el pórtico central del Cementerio de Luján, entre otros. Participó activamente en la vida cultural de la comunidad eslovena en la Argentina. Desinteresadamente presidió sociedades benéficas, financió periódicos y organizó cursos de idioma para los hijos de los eslovenos que arribaban a la Argentina. La muestra se realiza por la iniciativa y organización de la "Obalna Galería" de Piran (Eslovenia). (Pág. 3)

### IGLESIA MARÍA REINA

Allá por el 15 de noviembre de 1959, el Mons. Aleksander Schell, obispo de Lomas de Zamora, bendecía a la primera iglesia eslovena en Sudamérica: la iglesia María Reina en Lanús. Cincuenta años transcurrieron y los fieles celebraron el aniversario con gran devoción. Los festejos comenzaron tres días antes pero, el principal, fue el domingo 15 de noviembre. A las 9 de la mañana el ahora arzobispo de Ljubljana, Dr. Anton Stres, ofreció una misa en idioma esloveno. Finalizada ésta, el obispo de Avellaneda-Lanús, Mons. Rubén Oscar Frassia, celebró la misa para toda la comunidad en el patio de la escuela parroquial. Luego, hubo un número cultural organizado por el colegio María Reina y contó con bailes eslovenos y argentinos. Durante el almuerzo, se acercaron al escenario algunos de los que participaron en la construcción de la iglesia con sus propias manos. (Pág. 4)

### HORARIO DE VERANO

Eslovenia cambiará las agujas del reloj el domingo 28 de marzo. A las 2:00 de la mañana los habitantes deberán adelantar una hora el reloj para que marque las 3:00 de la mañana. Así adoptarán el horario de verano. ¿Qué significa eso para nosotros en la Argentina? Que la diferencia de cuatro horas se acortará. A partir del 28 de marzo y hasta el mes de octubre la diferencia con Eslovenia será de 3 horas.

## SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE / Director: Antonio Mizerit / Propietario: Asociación Civil Eslovenia Unida / Presidente: Alenka Godec / Redacción y Administración: RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA Tel.: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: eslovenia@sinectis.com.ar in eslovenia@gmail.com

Za Društvo ZS: Alenka Jenko Godec / Urednik: Tone Mizerit

Sodelovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Andrej Fink, Martin Križ, Jože Bokalič in Metka Klevišar.

Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

Naročnina Slobodne Slovenije: Za Argentino \$240, pri pošiljanju po pošti: sivi papir \$320, beli papir \$425; Bariloche \$285; obmejni države Argentine 120 USA dol.; ostale države Amerike 135 USA dol.; ostale države po svetu 145 USA dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 95 USA dol. za vse države. Slobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovene v zamejstvu in po svetu RS.

Céke: V Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne céke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“.

Obliskovanje in tisk: TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L. / California 2750 — C1289ABJ Buenos Aires - Argentina / Tel.: (54-11) 4301-5040 / E-mail: info@vilko.com.ar

Correo Argentino Suc. 7	FRANQUEO PAGADO Cuenta Nº 7211
R. Nac. de la Propiedad Intelectual Nº 881153	

**MALI OGLASI****TURIZEM**

**TURISMO BLED**  
EVT Leg. 12618  
Dis. 2089  
de Lucia Bogataj  
H. Yrigoyen 2682 L. 5 - San Justo  
Tel. 4441-1264 / 1265

**ZDRAVNIKI**

**Dr. Klavdija V. Bavec** - Nevrolog, Nevropsihiatri. Konzultorji v **Ramos Mejiji**, Tabladi in **Belgrano**. Ordinira ob **ponedeljkih** in torkih od 13. do 19. ure. Ob sobotah od 9. do 14 ure. Prijave na telefon: 4652-7967. Nujno pa na **15-6942-774**.

**ZOBOZDRAVNIKI**

**Dr. Damijana Sparhakl** - Zobozdravnička - Splošna odontologija - Belgrano 123, 6. nadstr. "4" - Ramos Mejía - Tel.: 4464-0474

**ADVOKATI**

**DOBOSKEK Č asociados** - odvetniki. Započinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel/Fax: 4602-7386. E-mail: jdobovsek@hotmail.com

**Dr. Marjana Poznič** - Odvetnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik Lavalle 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 - 15-4088-5844-mpoznic@fibertel.com.ar

**Dra. Ana C. Farreras de Kočar.** - Sucesiones - Contratos - Familia - Comercial - Laboral - Civil - Jubilaciones - Pensiones. Martes y viernes de 15 a 18 hs. Ricchieri 67 3º H (1704) Ramos Mejía. Tel.: 4656-4039 - Cel.: 15-6447-9683 farrerasanac\_te@yahoo.com.ar

**PORAVNAJTE NAROČNINO!**

**OBVESTILA**

**SOBOTA, 27. marca:**  
**Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB**, ob 15. uri v Slovenski hiši.

**NEDELJA, 28. marca:**  
**Rožmanov dom** vabi na blagoslov butaric s sv. mašo, ob 11.30 uri. Nato kosiло.

**Blagoslov oljk** ob 8.30 uri v Slomškovem domu, nato sv. maša.

**Blagoslov oljk in butaric**, sv. maša, kosiло ter

predvajanje filma Škofjeloškega pasijona v Carapachayu.

**NEDELJA, 4. aprila:**  
**PETEK, 9. aprila:**  
**Razstava arh. Viktorja Sulčiča**, ob 19. uri v Centro cultural Recoleta.

**SOBOTA, 10. aprila:**  
**Bicentenario na av. de Mayo in Perú** od 16. do 20 ure.

**NEDELJA, 11. aprila:**  
**Članska večerja v**

Slomškovem domu.

**ČETRTEK, 15. aprila:**  
**ZSMŽ San Martin** vabi na mesečni sestanek v domu ob 16. uri. Govoril bo dr. Jure Rode: „Biti kristijan danes“. Vsi lepo vabljeni, tudi možje!

**SOBOTA, 17. aprila:**  
**Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB**, ob 15. uri v Slovenski hiši.

**ČETRTEK, 15. aprila:**  
**Z.S.M.Ž.** bo imela svoj redni občni zbor ob 15. uri v Slovenski hiši. Lepo vabljeni!

**SOBOTA, 24. aprila:**  
**Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB**, ob 15. uri v Slovenski hiši.

**NEDELJA, 25. aprila:**  
**Občni zbor Zedinjene Slovenije** po sv. maši v Slovenski hiši.

**DARUJTE V TISKOVNI SKLAD!**

**DAROVALI SO**

V dobrodelni sklad Zveze slovenskih mater in žena, odsek San Martin je namesto cvetje na grob pok. Mileni Skale darovala 100.- pesov ga. Tinca Fajfar. **Bog povrni!**

**OSEBNE NOVICE****Poroka**

V soboto, 13. marca sta se poročila v cerkvi Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa de Adrogue, **Veronica Rot** in **Nicolás Sgarella**. Za priči so bili: Mari Glinšek in Peter Rot ter Susana Carol in Carlos Sgarella. **Novoporočencema čestitamo in želimo obilo sreče!**

**Smrt**  
Umrl je v Ramos Mejii g. **Martin Kelc** (84). Naj počiva v miru!

**Soline iz ptičje perspektive**

V sredo, 10. marca 2010 se je v Info središču Triglavsko roža na Bledu, ki deluje v okviru Triglavskega narodnega parka, odprla fotografiko razstava Soline - med nebesi in zemljo. Razstava prinaša iz zraka posnete fotografije Sečoveljskih solin. Avtor Primož Hieng, publicist in fotograf, je opravil izredno delo, saj je v sodelovanju s Krajinskim parkom Sečoveljske soline pripravil ne le razstavo krajinskih aerofotografij, pač pa tudi dokumentarno razstavo.

**VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI**  
23. marca 2010

<b>1 EVRO</b>	<b>239,6 SIT</b>
<b>1 EVRO</b>	<b>1,35 US dolar</b>
<b>1 EVRO</b>	<b>1,38 KAD dolar</b>
<b>1 EVRO</b>	<b>5,28 ARG peso</b>



El tesoro verde de Europa  
**Buenos Aires celebra Eslovenia**  
Vení a disfrutar de su cultura milenaria

Sábado 10 de abril - 16 a 20 h | Av. de Mayo y Perú

[www.buenosaires.gob.ar](http://www.buenosaires.gob.ar)



**ZADNJI KONCERT**  
**SLOVENSKI OKTET**  
The Slovenian Mastersingers

V nedeljo 18. aprila 2010 ob 11.30 uri v Našem domu  
H. Yrigoyen 2750 - SAN JUSTO

Rezervacija vstopnic za koncert in kosiло: 4651-4914

**Podjetniki, profesionalci, rojaki**  
Bližajo se velikonočni prazniki. Gotovo želite poslati

**PRAZNIČNA VOŠČILA**

svojim odjemalcem, priateljem, znancem in rojakom. Oznanilo in Svobodna Slovenija Vam nudita to edinstveno priložnost, da na naših straneh objavite svoje voščilo in za majhen strošek pokrijete celotno slovensko skupnost.

Stopite v stik z nami, da Vam zamisel osebno razložimo.

Po telefonu: (011) 4636-0841 in (011) 4636-2421

Po elektronski pošti: [dusno\\_pastirstvo@ciudad.com.ar](mailto:dusno_pastirstvo@ciudad.com.ar) ali

[esloveniau@sinctis.com.ar](mailto:esloveniau@sinctis.com.ar)

Po pošti ali osebno: Ramón L. Falcón 4158, C1407GSR Buenos Aires

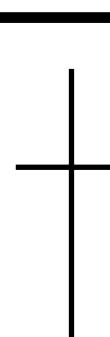
**Velika noč je že pred vratimi. Pohitite!**

**Velevoslaništvo Republike Slovenije**

vljudno vabi na otvoritev razstave del

**ARH. VIKTORJA SULČIČA**

v petek 9. aprila 2010, ob 19:00  
Kraj: CENTRO CULTURAL RECOLETA,  
Junin 1930, Buenos Aires



*V nebesih sem doma, od tega ne sveta ...*

Vsem prijateljem in znancem sporočamo, da nas je 15. marca 2010, v 63. letu starosti nepričakovano zapustila naša ljubljena žena, mama, stara mama in tačka, gospa

**Milena Skale roj. Potočar**

Zahvaljujemo se vsem, ki ste jo v tako velikem številu prišli kropiti in zanj moliti.

Posebno zahvalo č. g. Juretu Rodetu za molitve in ganljive besede ob krsti, za daritev sv. maše in spremstvo na pokopališče. Prisrčna zahvala tudi slovenskemu domu v San Martinu za pomoč, pevskem zboru, gospe Magdi Petkovšek za poslovilne besede in vsem darovalcem cvetja.

Vsem Bog povrni!

**Žalujoci:**  
mož Jože;  
sinovi Aleks, Luka in Boštjan;  
vnek Avguštin;  
snaha Veronika  
in ostalo sorodstvo.

Buenos Aires, Santa Cruz de Tenerife, Ljubljana,  
Dvor pri Žužemberku, Stavca vas in Šmarje pri Jelšah.